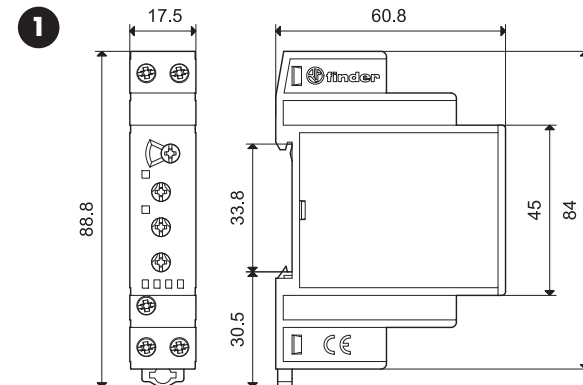
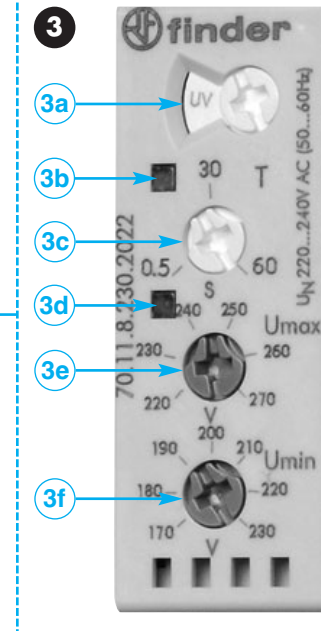
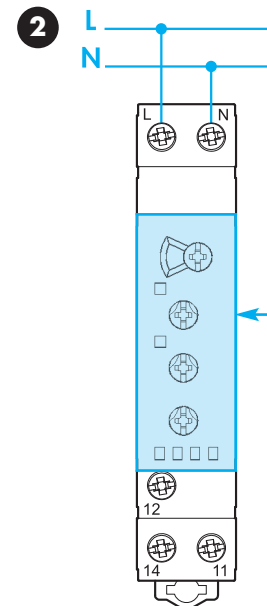


	70.11.8.230.2022	
	U_N : (220...240) V AC (50/60 Hz) U_{min} : 130 V AC U_{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT) 10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



1 DIMENSIONI

2 SCHEMA DI COLLEGAMENTO

11-14: contatto NO
11-12: contatto NC

3 QUADRO FRONTALE (dettaglio)

- 3a** Selettore funzioni
UV Sottotensione senza memoria
UVm Sottotensione con memoria
OV Sovratensione senza memoria
OVm Sovratensione con memoria
W Campo di controllo senza memoria
Wm Campo di controllo con memoria
3b LED 1 (verde)
3c Regolazione ritardo all'intervento (T nel diagramma funzioni) (0.5...60)s
3d LED 2 (rosso)
3e Regolazione tensione massima (220...270)V
3f Regolazione tensione minima (170...230)V

4 GRAFICI FUNZIONE

- 4a** Sottotensione (UV senza memoria; UVm con memoria)
4b Sovratensione (OV senza memoria; OVm con memoria)
4c Campo di controllo (sovratensione + sottotensione; W senza memoria; Wm con memoria)

NOTE

Isteresi (H nel diagramma funzioni): 5V.

Tempo di inizializzazione: 1s.

Tempo di ripristino: 0.5s.

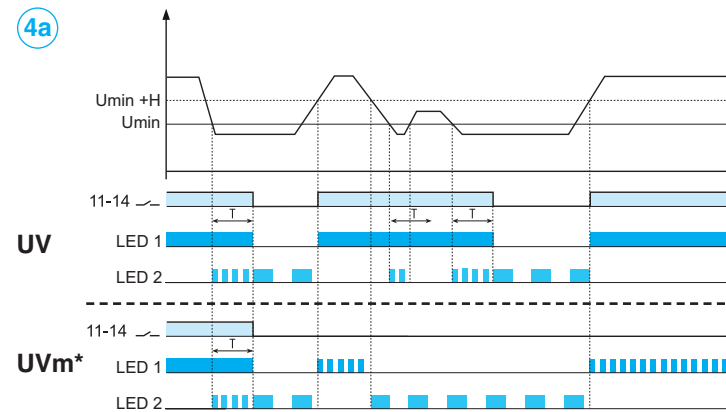
Funzionamento tramite logica a sicurezza positiva: il contatto si apre quando il valore misurato esce dal campo impostato.

***RESET DELLA MEMORIA**

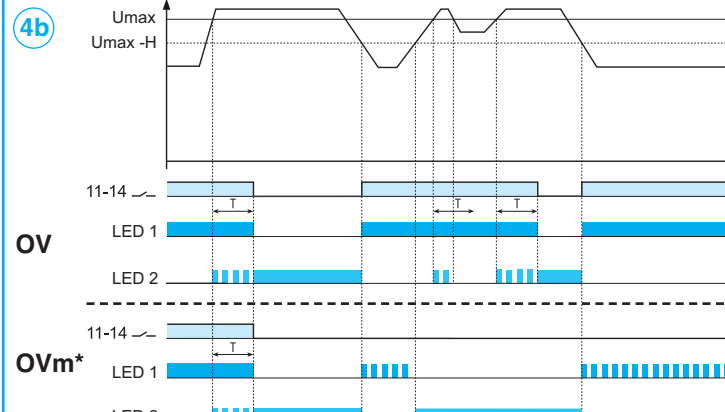
Per resettare, è necessario togliere l'alimentazione e riattivarla nuovamente; diversamente, ruotare il selettore delle funzioni (**3a**) prima in una posizione adiacente, poi riportarlo nella posizione originale.

4

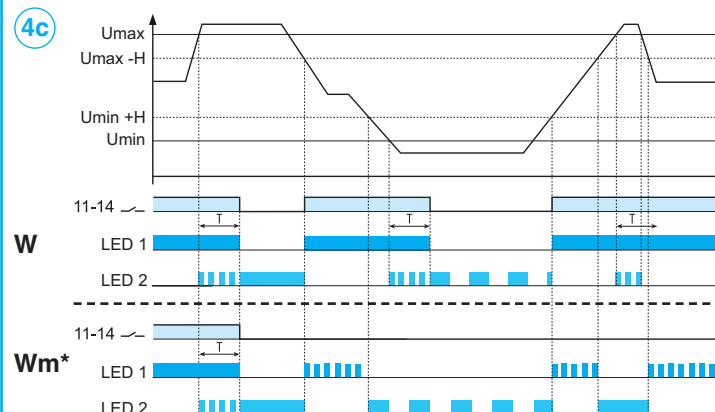
4a

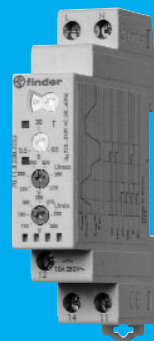


4b

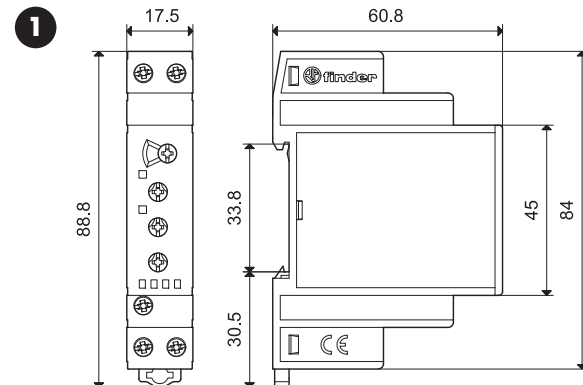


4c

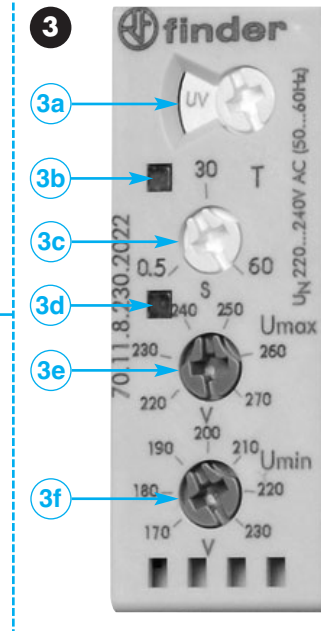
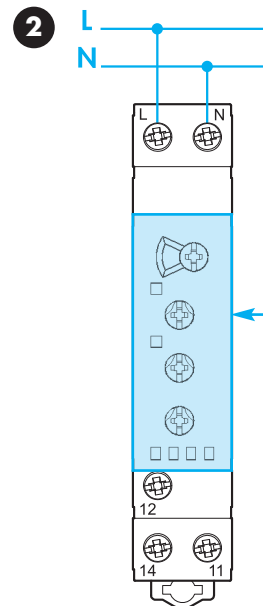




	70.11.8.230.2022	
	U_N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U_{min} : 130 V AC	
	U_{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



70.11 - 1 PHASE AC LINE MONITORING RELAY

1 OUTLINE DRAWING

2 WIRING DIAGRAM

11-14: output Make contact
11-12: output Break contact

3 FRONT VIEW (detail)

3a Function selector

- UV** Undervoltage without memory
- UVm** Undervoltage with memory
- OV** Overvoltage without memory
- OVm** Overvoltage with memory
- W** Window Mode without memory
- Wm** Window Mode with memory

3b LED 1 (green)

3c Switch-off delay time (T on function diagrams) adjustable (0.5...60)s

3d LED 2 (red)

3e Maximum voltage selector (220...270)V

3f Minimum voltage selector (170...230)V

4 FUNCTIONS

4a Undervoltage (UV and UVm functions)

4b Overvoltage (OV and OVm functions)

4c Window mode (overvoltage + undervoltage, W and Wm functions)

NOTE

Hysteresis (H on function diagrams): 5V.

Power-on activation time: 1s.

Switch-on lock-out time: 0.5s.

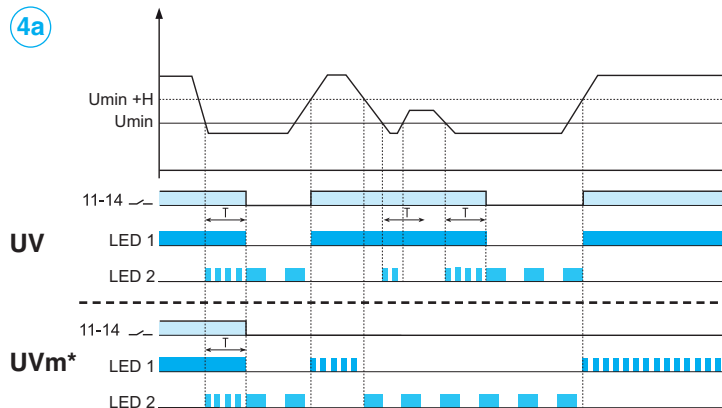
Positive safety logic - Make output contact opens if the relay detects an error.

*RESET MEMORY

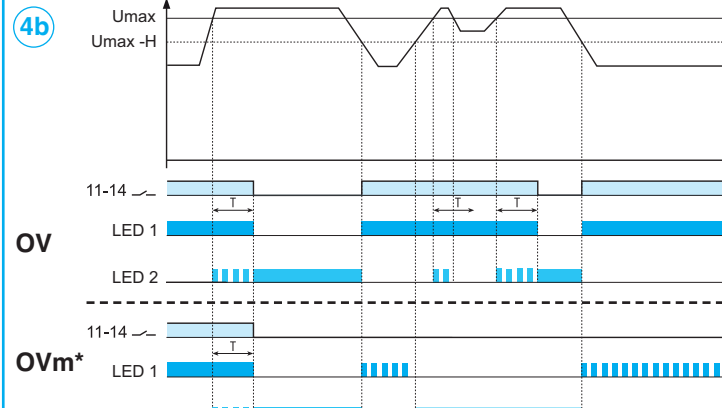
To reset, it is necessary to switch the supply OFF and then ON again (U OFF U ON) or to rotate the function selector first to an adjacent position and then to the original position.

4

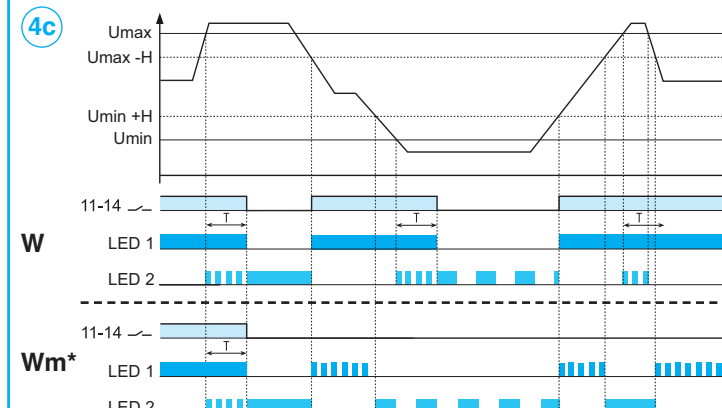
4a

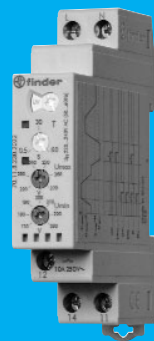


4b

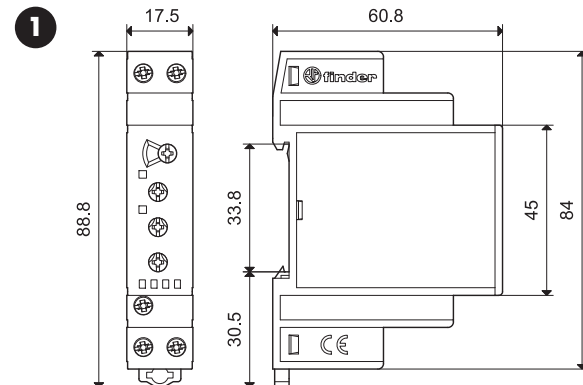


4c

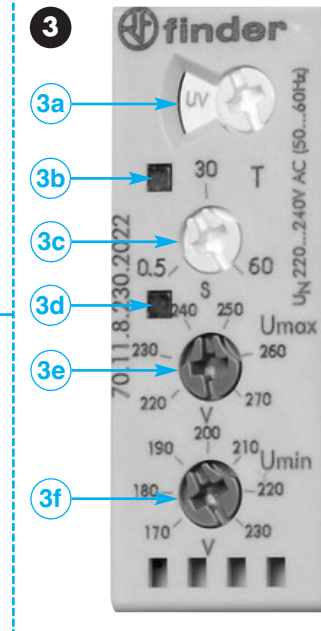
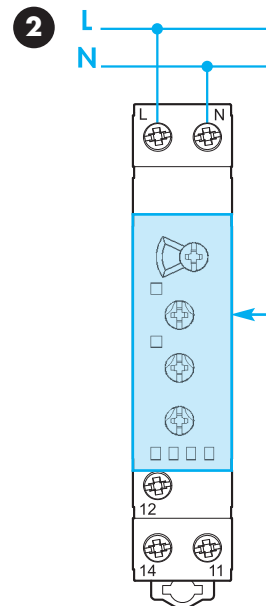




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



1 DIMENSIONS

2 SCHEMA DE RACCORDEMENT

11-14: contact NO
11-12: contact NC

3 TABLEAU FRONTAL (détail)

3a Sélecteur des fonctions

- UV** Sous-tension sans mémorisation
- UVm** Sous-tension avec mémorisation
- OV** Surtension sans mémorisation
- OVm** Surtension avec mémorisation
- W** Contrôle surtension et sous-tension sans mémorisation
- Wm** Contrôle surtension et sous-tension avec mémorisation

3b LED 1 (verte)

3c réglage temporisation à l'ouverture
(T dans le diagramme des fonctions) (0,5...60)s

3d LED 2 (rouge)

3e Réglage tension maximale (220...270)V

3f Réglage tension minimale (170...230)V

SCHEMA DES FONCTIONS

4a Sous tension (UV sans mémorisation; UVm avec mémorisation)

4b Surtension (OV sans mémorisation; OVm avec mémorisation)

4c Contrôle surtension et sous-tension (W sans mémorisation; Wm avec mémorisation)

NOTE

Hystérésis (appelé H dans le schéma des fonctions): 5V.

Temps d'initialisation: 1s.

Temps de réarmement: 0.5s.

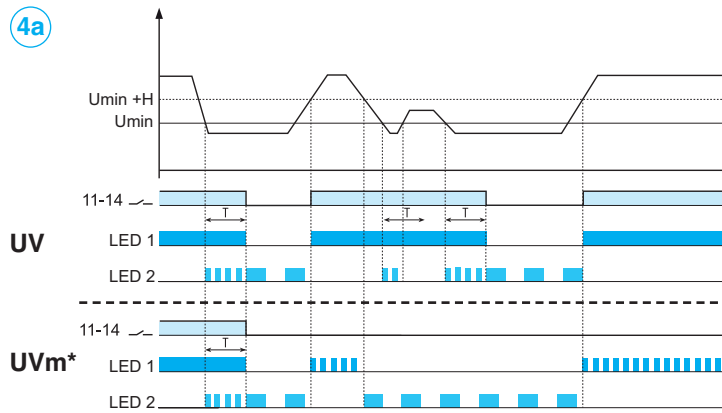
Fonctionnement en logique de sécurité positive: le contact s'ouvre lorsque la valeur mesurée dépasse la valeur réglée.

***RESET DE LA MEMOIRE**

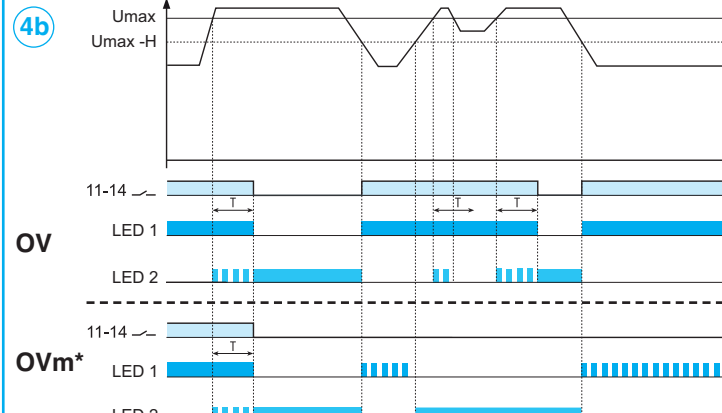
Pour annuler la mémoire, il est nécessaire de couper l'alimentation et de la réactiver de nouveau ou mettre le sélecteur des fonctions (3a) dans une position adjacente à la fonction mémoire sélectionnée puis le remettre dans la position originale.

4

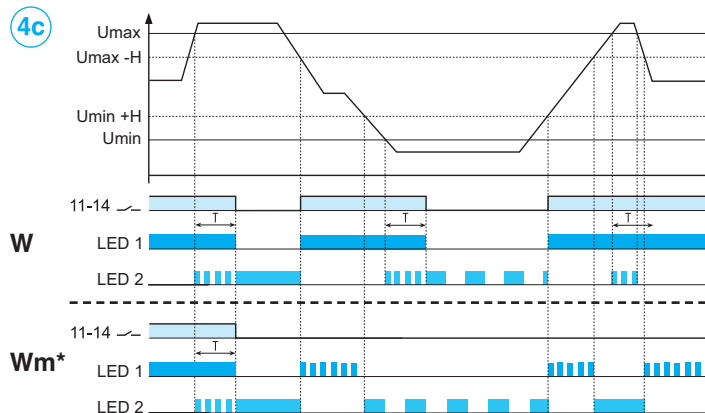
4a

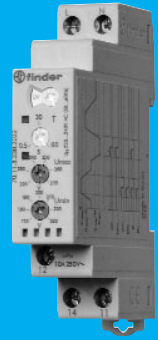


4b

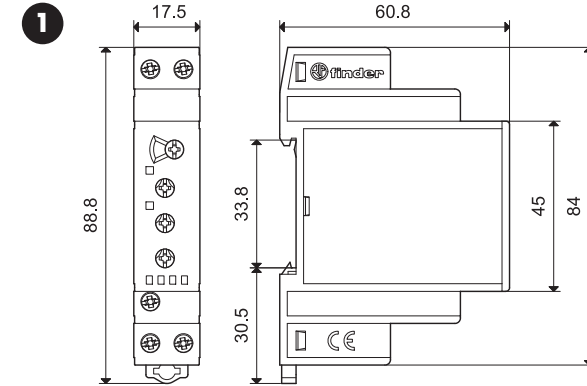


4c

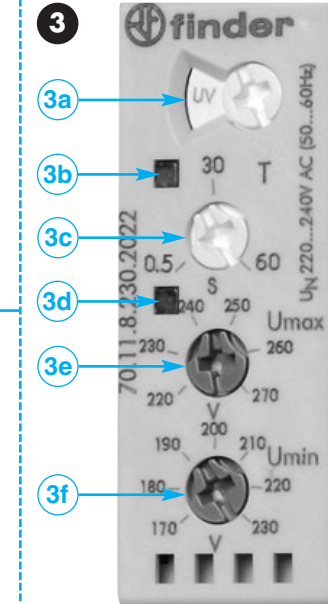
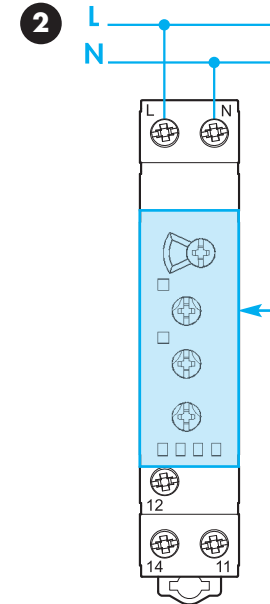




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	(M _{1~}) (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm²	(1x4/2x2.5) mm²
	(1x10/2x12) AWG	(1x12/2x14) AWG



70.11 - 1-PHASEN-ÜBERWACHUNGSRELAIS

1 ABMESSUNGEN

2 ANSCHLUSS-SCHALTBILD

Kontaktausgang 11-14: 1 Schließer
Kontaktausgang 11-12: 1 Öffner

3 FRONTANSICHT

- 3a** Funktions-Wahlschalter
UV Unterspannung ohne Fehlerspeicher
UVm Unterspannung mit Fehlerspeicher
OV Überspannung ohne Fehlerspeicher
OVm Überspannung mit Fehlerspeicher
W Über- Unterspannungsbereich ohne Fehlerspeicher
Wm Über- Unterspannungsbereich mit Fehlerspeicher
3b LED 1 (grün)
3c Abschaltverzögerung (T im Funktionsdiagramm) einstellbar: (0.5...60)s
3d LED 2 (rot)
3e Spannungswerteinstellung max.: (220...270)V
3f Spannungswerteinstellung min.: (170...230)V

4 FUNKTIONS-DIAGRAMME

- 4a** Unterspannung (Funktion UV und UVm)
4b Überspannung (Funktion OV und OVm)
4c Über- Unterspannungsbereich (Überspannung + Unterspannung, Funktion W und Wm)

ANMERKUNG

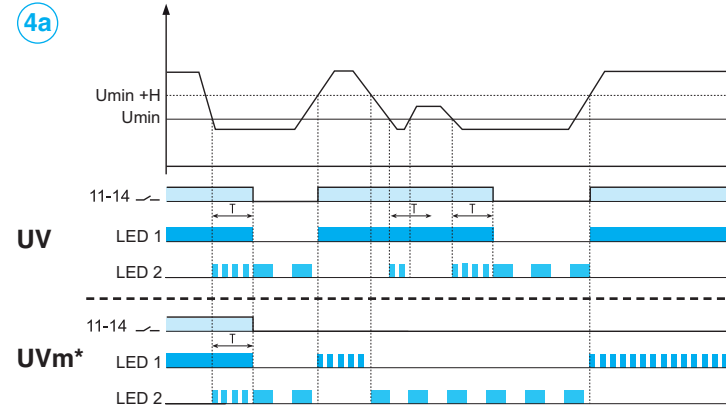
Spannungs-Hysteresis (H im Funktionsdiagramm): 5V.
Einschaltaktivierungszeit: 1s.
Einschaltperrzeit: 0.5s.
Positive Sicherheitslogik - öffnet den Arbeitskontakt beim Erkennen eines Fehlers und Ablauf der Abschaltverzögerungszeit.

*MEMORY ZURÜCKSETZEN

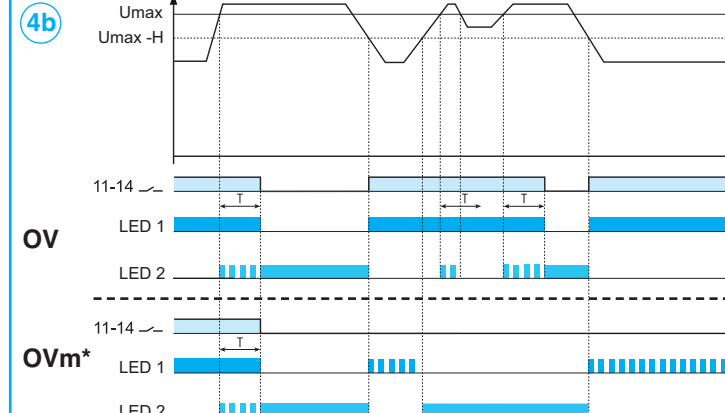
Durch AUS- und EIN-Schalten der Betriebsspannung oder Schalter **3a** in eine andere Position und zurück in die ursprüngliche Position drehen.

4

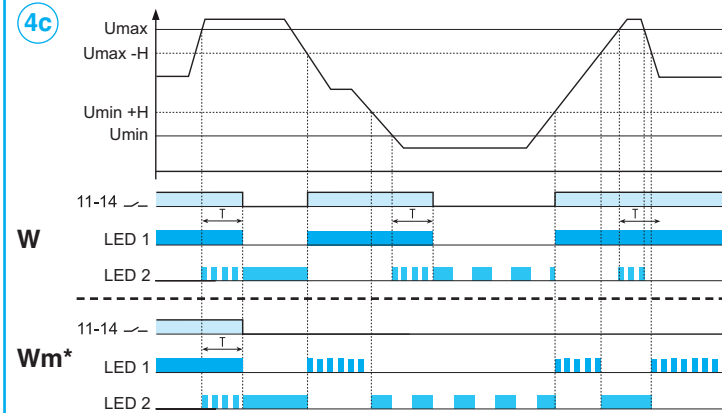
4a

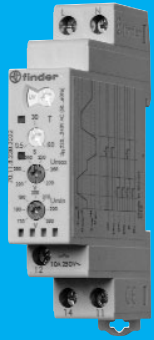


4b

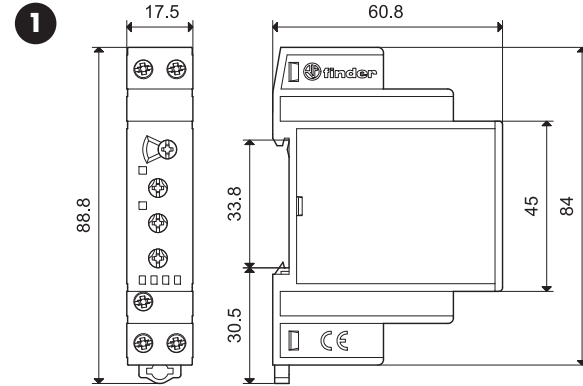


4c

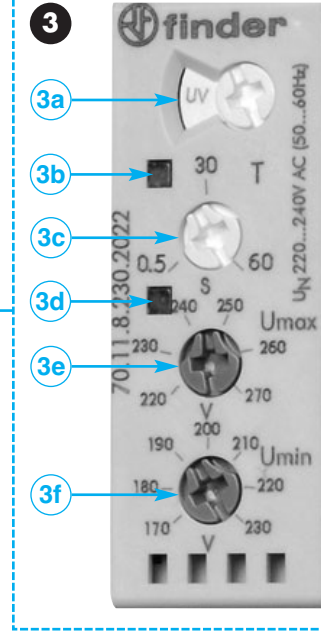
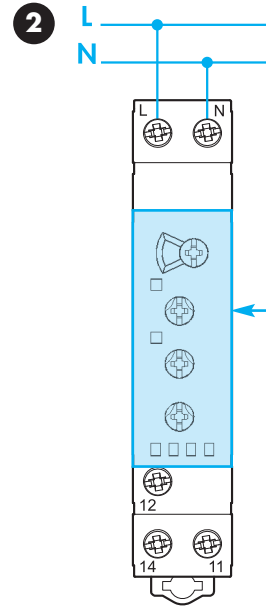




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz) U _{min} : 130 V AC U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT) 10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



70.11 ENKELFASE NETSPANNING BEWAKINGSRELAIS

1 AFMETINGEN

2 AANSLUITSCHEMA

11-14: maakcontact
11-12: verbreekcontact

3 FRONTAANZICHT (detail)

3a Functieschakelaar

UV Onderspanning zonder geheugen

Uvm Onderspanning met geheugen

OV Overspanning zonder geheugen

Ovm Overspanning met geheugen

W Over- en onderspanning zonder geheugen

Wm Over- en onderspanning met geheugen

3b LED 1 (groen)

3c Uitschakelvertragingstijd (T op functiediagrammen)
instelbaar (0.5...60)s

3d LED 2 (rood)

3e Maximum spanning instelknop (220...270)V

3f Minimum spanning instelknop (170...230)V

4 FUNCTIES

4a Onderspanning (UV en Uvm functies)

4b Overspanning (OV en Ovm functies)

4c Over- en onderspanning (W en Wm functies)

OPMERKING

Hysteresis (H op functiediagrammen): 5V.

Opstarttijd na aanbieden netspanning: 1s.

Inschakelvertragingstijd: 0.5s.

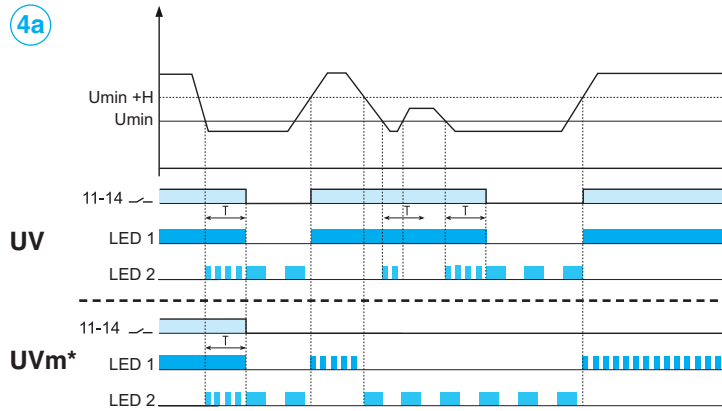
Positieve veiligheidslogica – Het maakcontact opent als het bewakingsrelais een fout detecteert.

*RESET GEHEUGEN

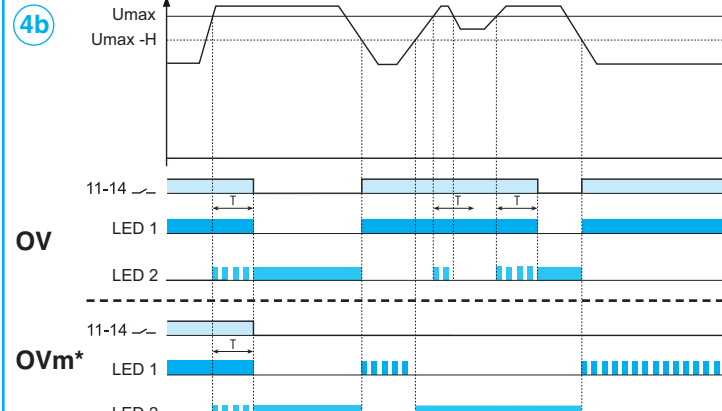
Om te resetten, is het noodzakelijk om de netspanning UIT en daarna weer AAN te schakelen of draai de keuzeschakelaar naar een andere stand en vervolgens weer in de originele stand.

4

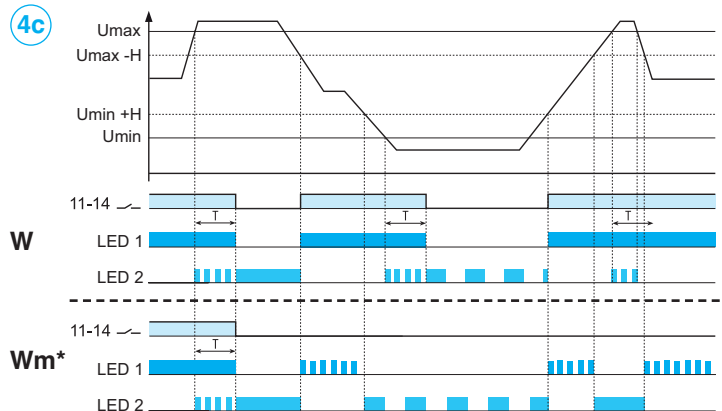
4a

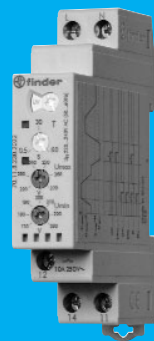


4b

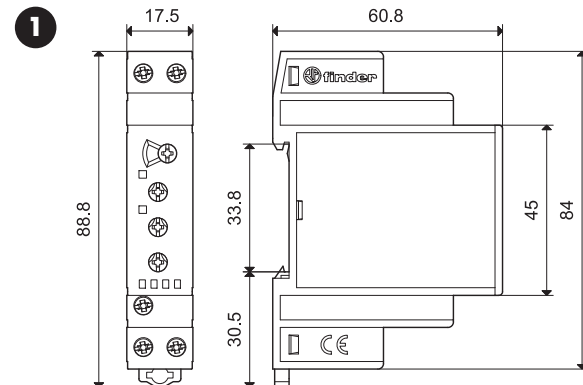


4c

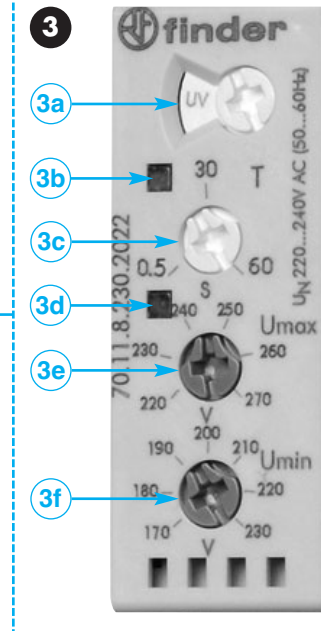
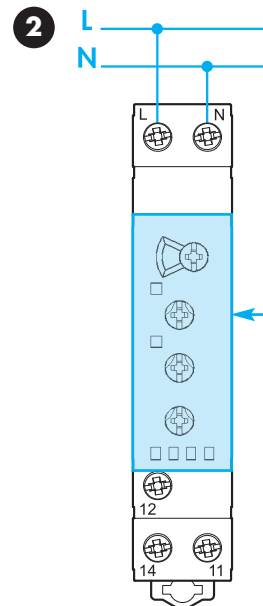




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



1 DIMENSIONES

2 ESQUEMA DE CONEXIÓN

11-14: contacto NA
11-12: contacto NC

3 VISTA FRONTAL (detalle)

3a Selector de funciones

UV Subtensión sin memoria

UVm Subtensión con memoria

OV Sobretensión sin memoria

OVm Sobretensión con memoria

W Modo ventana sin memoria

Wm Modo ventana con memoria

3b LED 1 (verde)

3c Regulación retardo a la intervención
(T en el diagrama de funciones) (0.5 ...60)s

3d LED 2 (rojo)

3e Regulación tensión máxima (220 ...270)V

3f Regulación tensión mínima (170 ...230)V

GRÁFICAS DE LAS FUNCIONES

4a Subtensión (funciones UV y UVm)

4b Sobretensión (funciones OV y OVm)

4c Modo ventana (sobretensión y subtensión, funciones W y Wm)

NOTA

Histéresis (H en el diagrama de funciones): 5V.

Tiempo de inicialización: 1s.

Tiempo de restablecimiento: 0.5s.

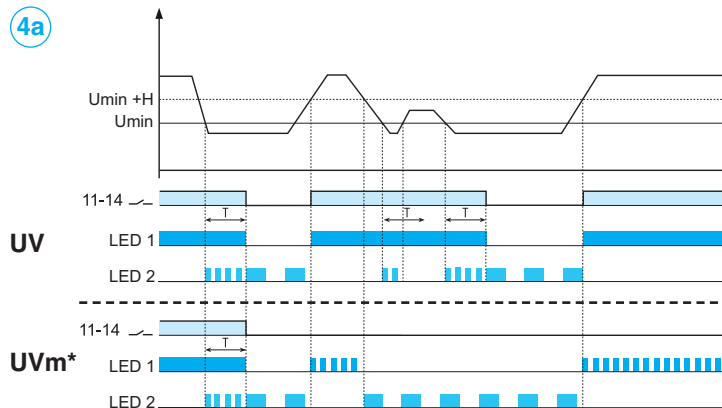
Funcionamiento por lógica a seguridad positiva: el contacto se abre cuando el valor medido pasa del valor seleccionado.

***RESTAURAR LA MEMORIA**

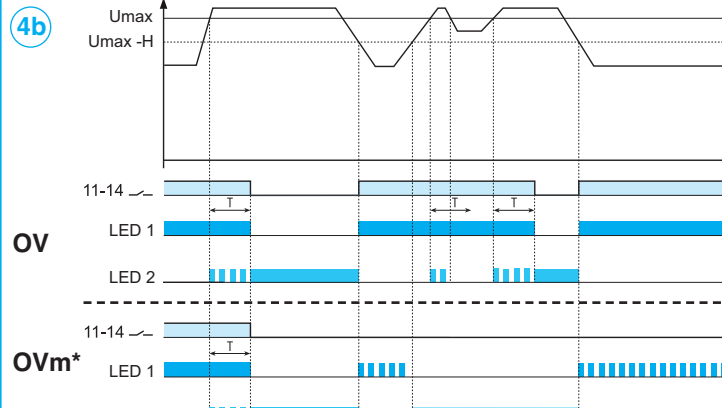
La memoria se puede restaurar quitando la alimentación y realimentando de nuevo, o también girando el selector de funciones (3a) a una posición vecina y retrocediendo a la posición original.

4

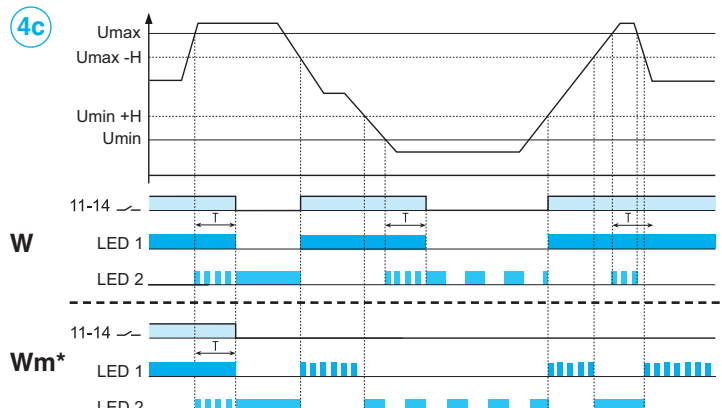
4a

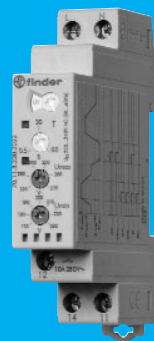


4b

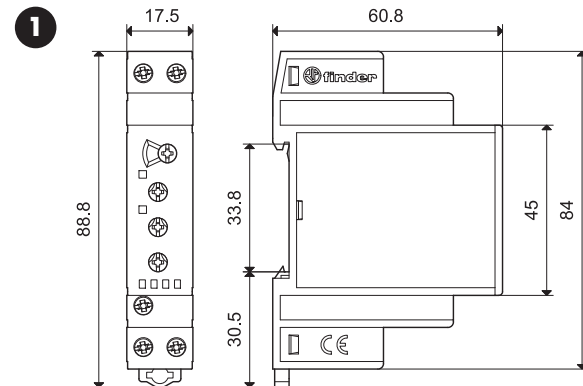


4c

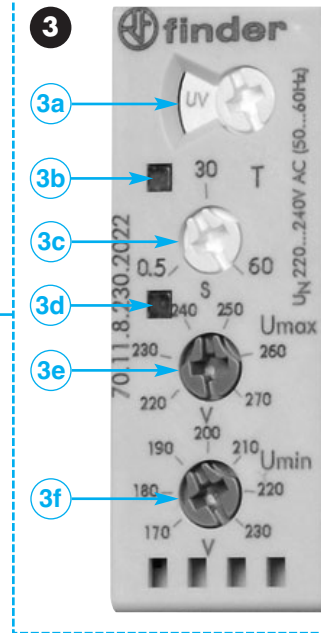
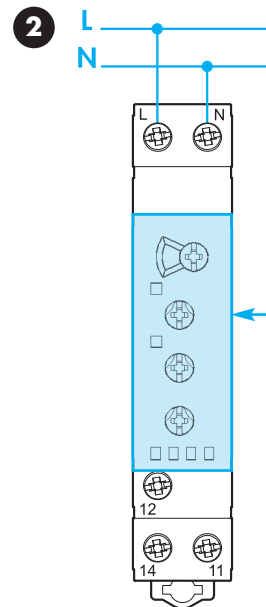




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



70.11 RELÉ DE MONITORAMENTO MONOFÁSICO

1 OUTLINE DRAWING

2 ESQUEMA DE LIGAÇÃO

11-14: contato NA
11-12: contato NF

3 VISTA FRONTAL (detalhes)

3a Seletor de funções

UV Subtensão sem memória

Uvm Subtensão com memória

OV Sobretensão sem memória

Ovm Sobretensão com memória

W Faixa de tensão sem memória

Wm Faixa de tensão com memória

3b LED 1 (verde)

3c Tempo de retardo ajustável (T no diagrama de funções) (0.5...60s)

3d LED 2 (vermelho)

3e Ajuste da tensão máxima (220...270)V

3f Ajuste da tensão mínima (170...230)V

4 FUNÇÕES

4a Subtensão (funções UV e Uvm)

4b Sobretensão (funções OV e Ovm)

4c Faixa de tensão (sobretensão e subtensão, funções W e Wm)

NOTA

Histerese (H no diagrama de funções): 5V.

Tempo de inicialização: 1s.

Tempo de reestabelecimento: 0.5s.

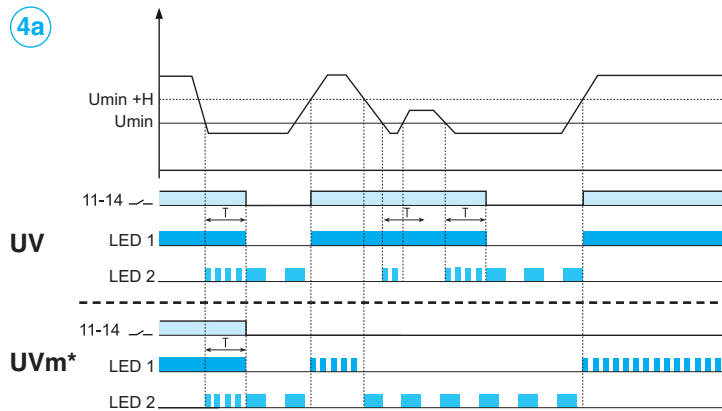
Lógica de segurança positiva - O contato do relé abre quando o valor medido estiver fora da faixa aceitável.

*RESET DA MEMÓRIA

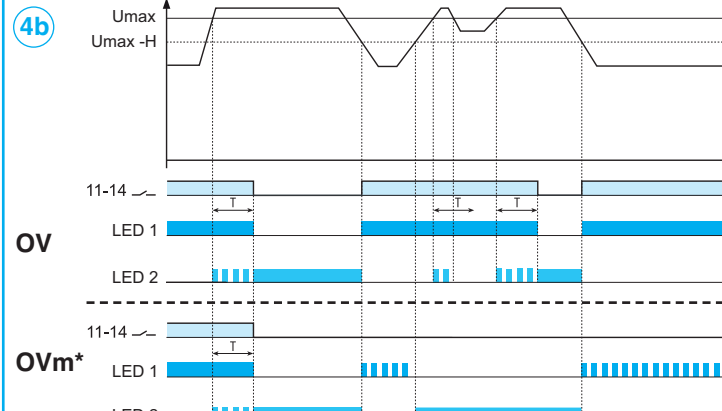
Para resetar, é necessário retirar a alimentação e liga-la novamente, outra forma é girar o seletor de funções (3a) primeiro para uma posição adjacente e depois voltar para a posição original.

4

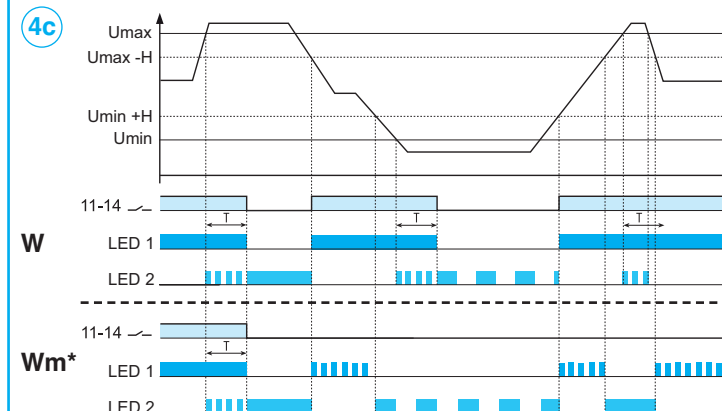
4a

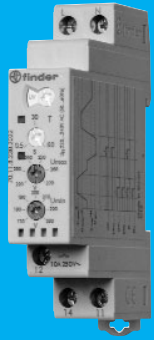


4b

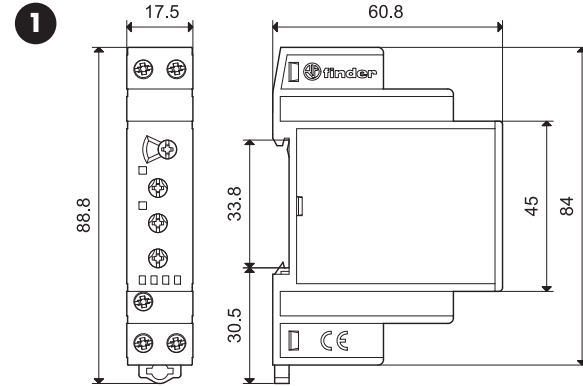


4c

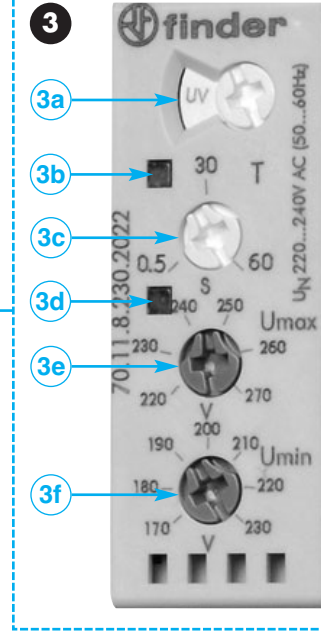
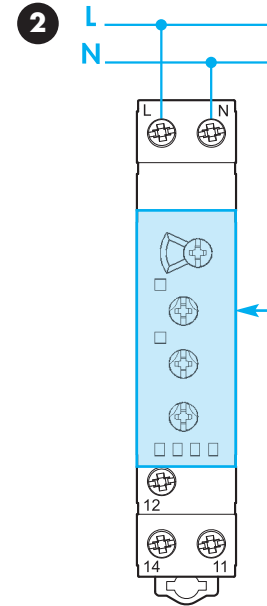




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		

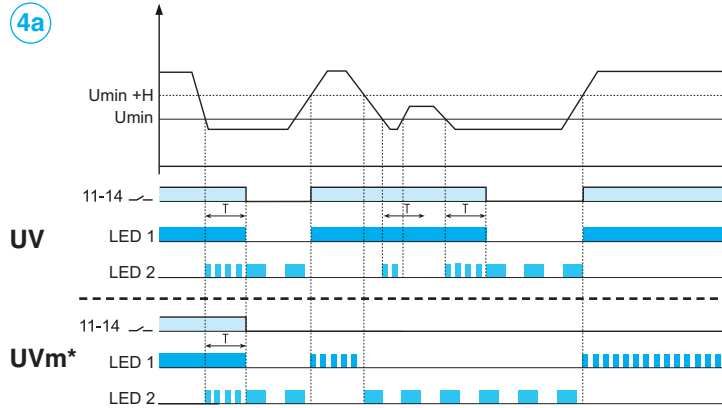


	(1x6/2x4) mm ²	(1x4/2x2.5) mm ²
	(1x10/2x12) AWG	(1x12/2x14) AWG
	0.8 Nm	

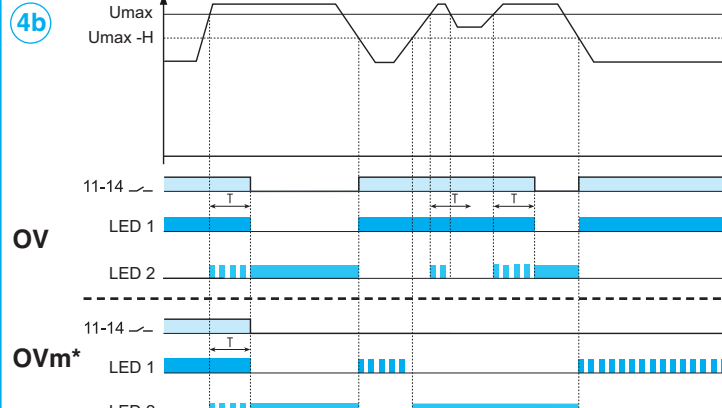


4

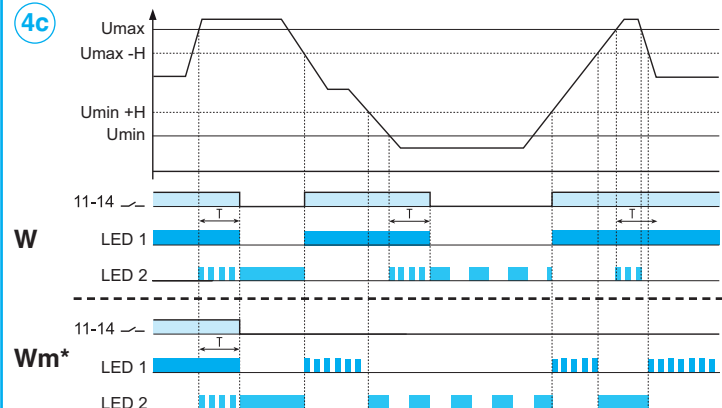
4a



4b



4c



EGYFÁZISÚ, 70.11 TÍPUSÚ, FESZÜLTSG FELÜGYELETI RELÉ

1 MÉRETRAJZOK

2 BEKÖTÉSI VÁZLAT

11-14: kimeneti záróérintkező NO (SPST-NO)
11-12: kimeneti nyitóérintkező NC (SPST-NC)

3 HOMLOKKÉPI NÉZET

3a Funkcióválasztó kapcsoló

UV Feszültségcsökkenés, nyugtázás (memória) nélkül

UVm Feszültségcsökkenés, nyugtázással (memóriával)

OV Feszültségemelkedés, nyugtázás (memória) nélkül

OVm Feszültségemelkedés, nyugtázással (memóriával)

W Fesz. csökkenés és emelkedés, nyugtázás nélkül

Wm Fesz. csökkenés és emelkedés, nyugtázással

3b LED 1 (zöld)

3c Kikapcsolási késleltetés, beállítási tartomány: (0.5...60)s

3d LED 2 (piros)

3e Feszültségemelkedés beállítása (220...270)V

3f Feszültségcsökkenés beállítása (170...230)V

4 MŰKÖDÉSI FUNKCIÓK

4a Fesz. csökkenés felügyelete (UV vagy UVm funkciók)

4b Fesz. emelkedés felügyelete (OV vagy OVm funkciók)

4c Fesz. emelkedés és csökkenés felügyelete (W vagy Wm funkciók)

MEGJEGYZÉS

Kapcsolási hiszterézis (H a működési diagramban): 5V.

Működési állapot elérési ideje: 1s.

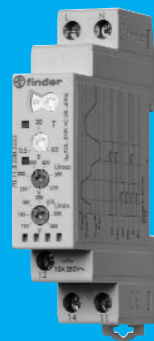
A záróérintkező zárásának blokkolási ideje: 0.5s.

Pozitív biztonsági logika – a záróérintkező nyit, ha a feszültség kilép a beállított tartományból és a T késleltetési idő letelt.

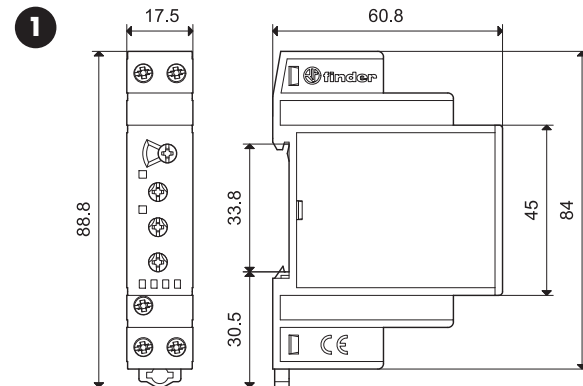
***Nyugtázás (memória funkció)**

Ovm vagy Uvm vagy Wm funkciókban a záróérintkező hiba miatti nyitás után akkor zár, ha a feszültség a beállított tartományon belül van és nyugtázás történt.

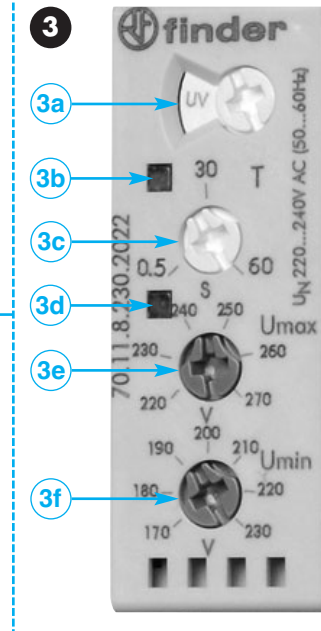
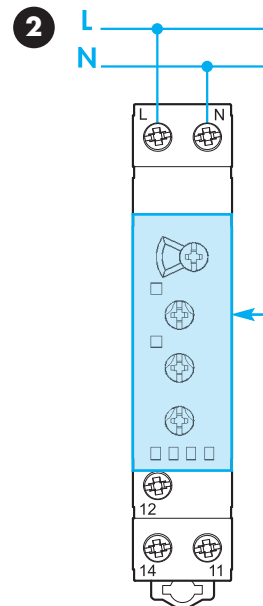
Nyugtázni a tápfeszültség ki- majd bekapcsolásával lehet, vagy a **3a** jelű funkcióválasztó kapcsolót más funkcióra állítjuk majd visszaállítjuk az eredeti funkcióra.



	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	(230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
		
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



70.11 - 1-FÁZOVÉ NAPĚŤOVÉ RELÉ

1 ROZMĚRY

2 SCHÉMA PŘIPOJENÍ

11-14: zapínací kontakt
11-12: rozpínací kontakt

3 ČELNÍ PANEĽ

3a Volič funkce

- UV** Kontrola podpětí bez paměti
- UVm** Kontrola podpětí s pamětí
- OV** Kontrola přepětí bez paměti
- OVm** Kontrola přepětí s pamětí
- W** Kontrola přepětí a podpětí bez paměti
- Wm** Kontrola přepětí a podpětí s pamětí

3b LED 1 (zelená)

3c Volič zpoždění (T v diagramu funkce) nastavitelný (0.5...60)s

3d LED 2 (červená)

3e Volič maximálního napětí (220...270)V

3f Volič minimálního napětí (170...230)V

4 FUNKCE

4a Kontrola podpětí (funkce UV bez paměti nebo UVm s pamětí)

4b Kontrola přepětí (funkce OV bez paměti nebo OVm s pamětí)

4c Kontrola přepětí a podpětí (funkce W bez paměti nebo Wm s pamětí)

POZNÁMKA

Hystereze (H v diagramu funkce): 5V.

Doba aktivace: 1s.

Zapnutí zablokování času zpoždění: 0.5s.

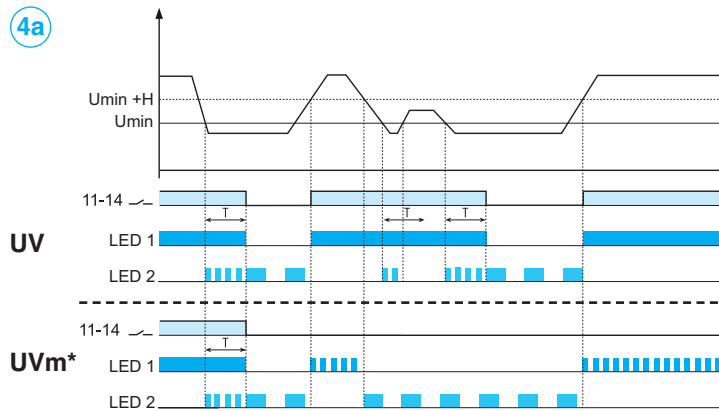
Pozitivní bezpečnostní logika: výstupní kontakt se rozejde v případě detekce hodnot mimo nastavené hranice.

*RESET PAMĚTI

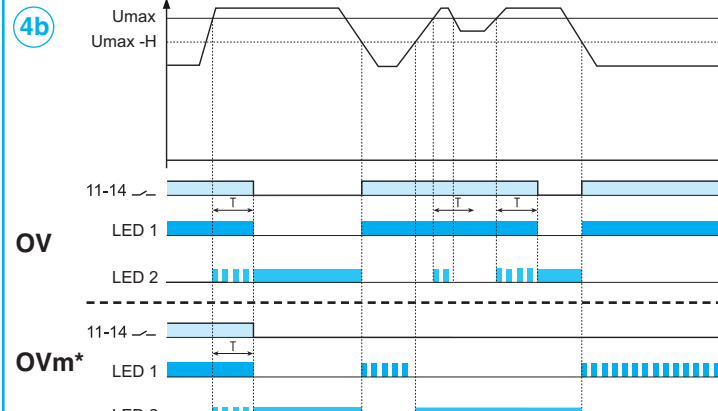
Pro resetování paměti je nezbytné vypnout (OFF) a opět zapnout (ON) nebo otočit voličem do vedlejší pozice a potom do původní pozice.

4

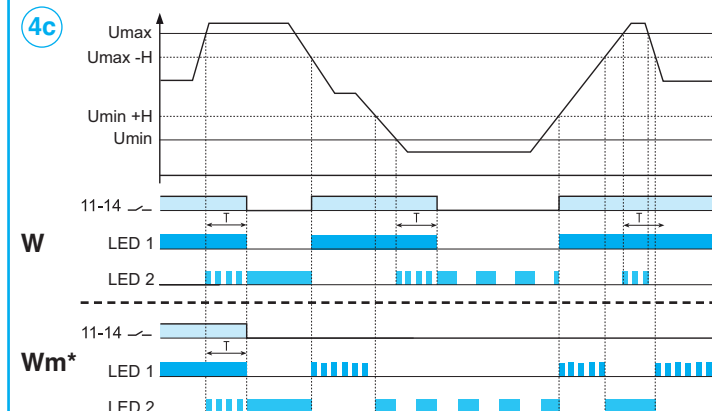
4a

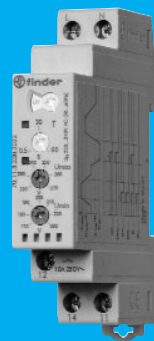


4b

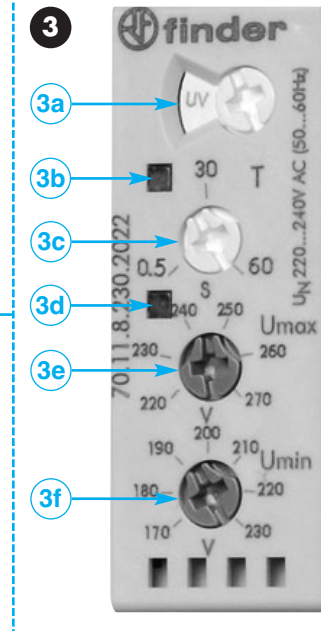
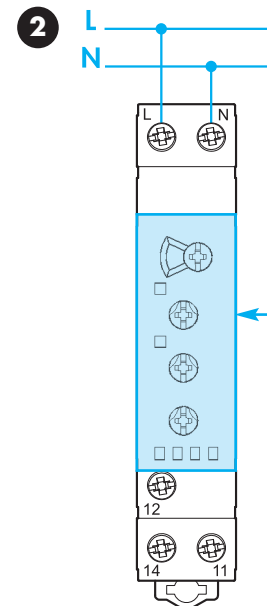
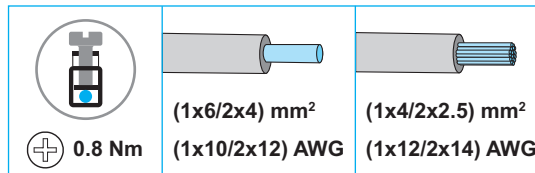
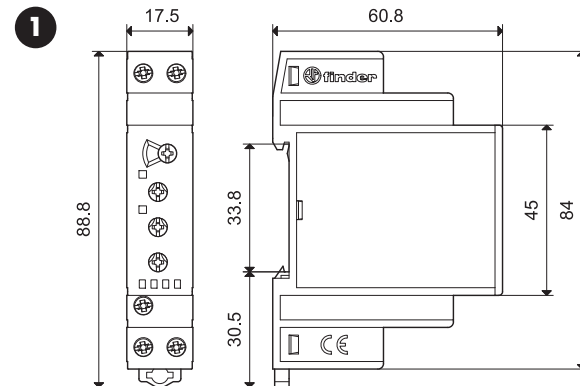


4c



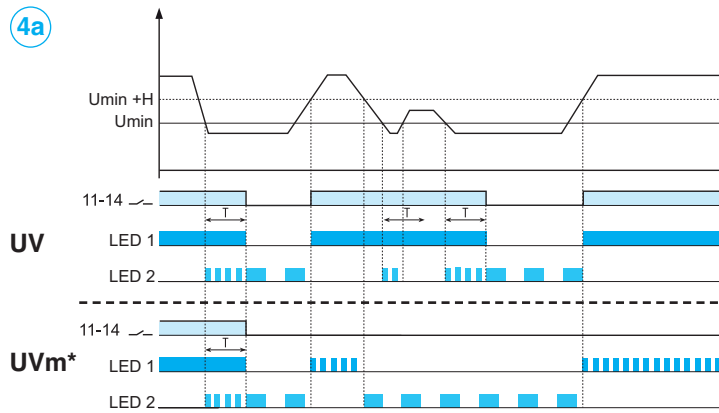


	70.11.8.230.2022 U_N : (220...240) V AC (50/60 Hz) U_{min} : 130 V AC U_{max} : 280 V AC P: 2.6 VA / 0.8 W
	1 CO (SPDT) 10 A 250 V AC AC1 2500 VA AC15 (230 V AC) 750 VA Ⓜ (230 V AC) 0.5 kW DC1 (30/110/220)V (10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C IP20

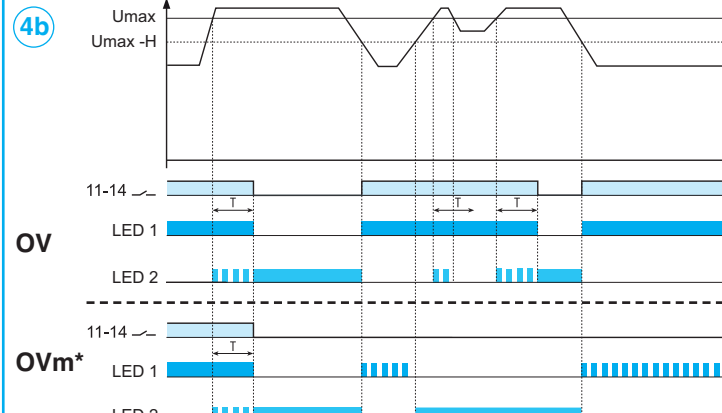


4

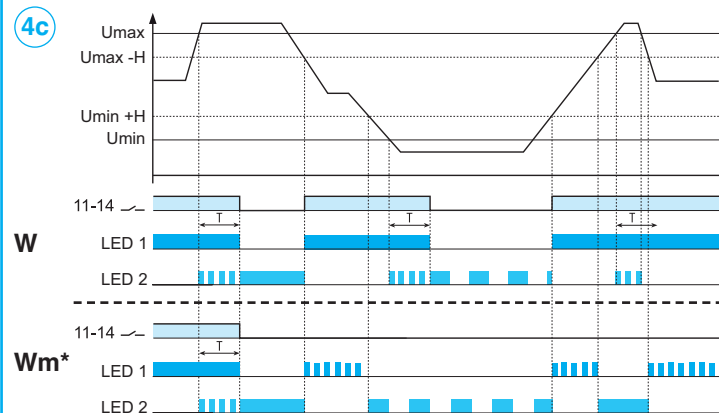
4a



4b



4c



1 RYSUNEK OBRYSUOWY

2 SCHEMAT POŁĄCZEŃ

11–14: wyjściowy styk zwrotny
11–12: wyjściowy styk rozwierny

3 WIDOK Z PRZODU (szczegóły)

- 3a Przelątnik funkcji
UV Podnapięciowe bez pamięci
Uvm Podnapięciowe z pamięcią
OV Ponadnapięciowe bez pamięci
Ovm Ponadnapięciowe z pamięcią
W Tryb okna bez pamięci (praca w zakresie MIN/MAX)
Wm Wm Tryb okna z pamięcią (praca w zakresie MIN/MAX)
3b Dioda LED 1 (zielona)
3c Czas opóźnienia wyłączenia T (na schematach) regulowany (0.5...60)s
3d Dioda LED 2 (czerwona)
3e Potencjometr wartości maksymalnego napięcia (220...270)V
3f Potencjometr wartości minimalnego napięcia (170...230)V

4 WYKRESY FUNKCJI

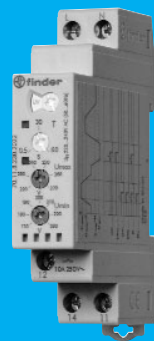
- 4a Podnapięciowe (funkcje UV bez pamięci i Uvm z pamięcią)
4b Ponadnapięciowe (funkcje OV bez pamięci i Ovm z pamięcią)
4c Tryb okna (ponadnapięciowe + podnapięciowe, funkcje W bez pamięci i Wm z pamięcią)

UWAGI

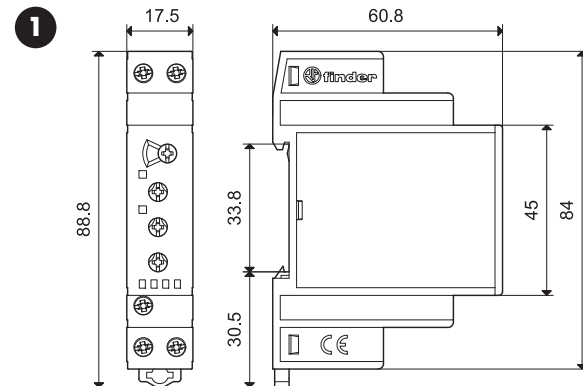
Histeresa (H na schematach): 5V.
Czas aktywacji włączania zasilania: 1s.
Czas resetowania: 0,5s.
Dodatnia logika zabezpieczająca: rozwiera styk wyjściowy jeżeli wartość wykracza poza ustawione okno.

*RESET PAMIĘCI

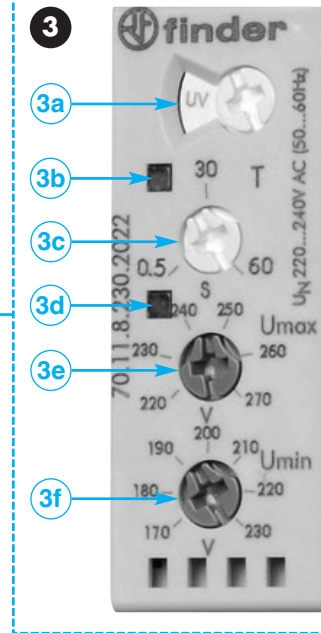
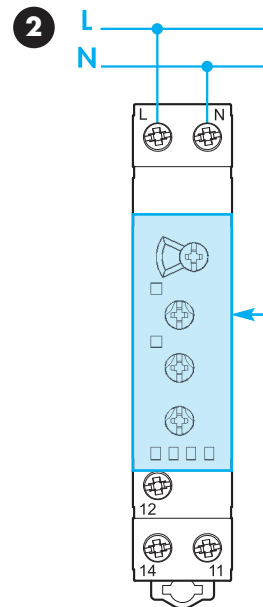
Aby zresetować, należy przełączyć zasilanie w stan wyłączony a następnie ponownie włączony lub obracać pokrętko wyboru funkcji (3a) najpierw do sąsiadującego położenia a następnie do pierwotnego położenia.



	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		

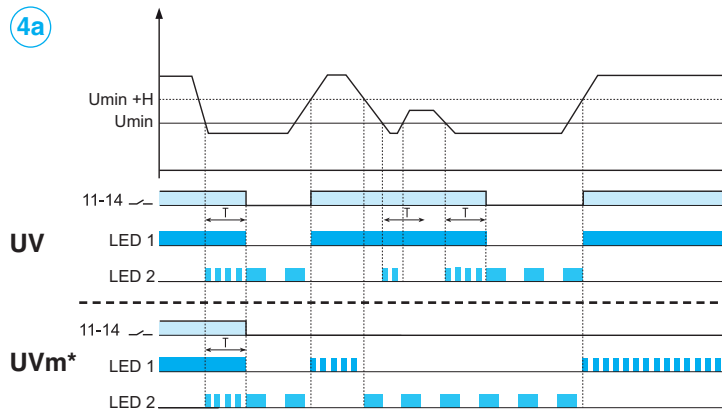


0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG

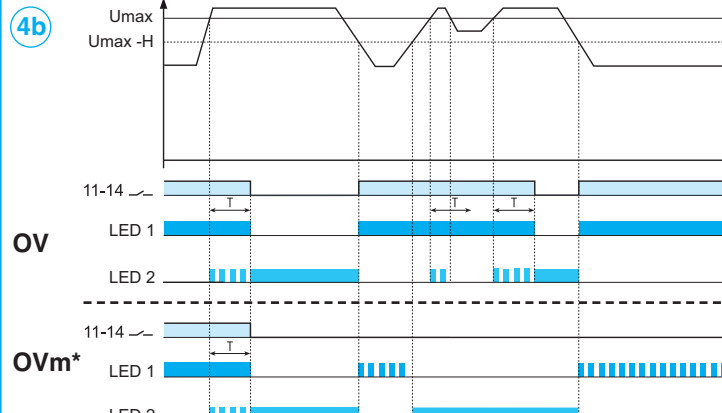


4

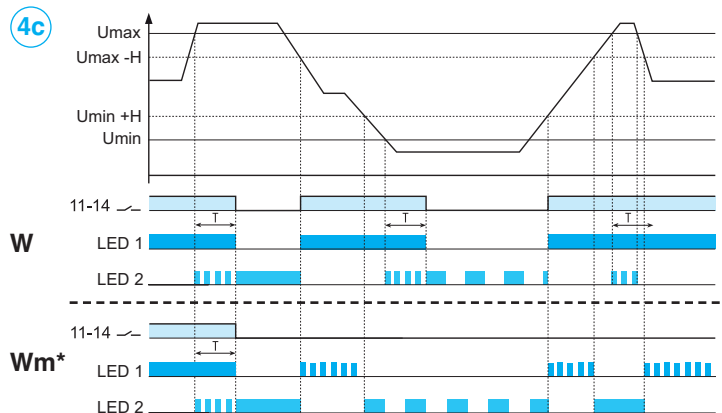
4a



4b



4c



70.11 RELEU DE SUPRAVEGHERE A TENSIUNII MONOFAZATE

1 DIMENSIUNILE

2 SCHEMA DE CONEXIUNE

11-14: contactul ND
11-12: contactul NÎ

3 VEDERE DIN FAȚĂ (detaliu)

3a Selectorul funcțiilor

UV Subtensiune fără memorare

UVm Subtensiune cu memorare

OV Supratensiune fără memorare

OVm Supratensiune cu memorare

W Câmp de supraveghere fără memorare

Wm Câmp de supraveghere cu memorare

3b LED 1 (verde)

3c Reglarea temporizării la deconectare
(T pe diagramele funcțiilor) (0.5...60)s

3d LED 2 (roșu)

3e Selector tensiune maximă (220...270)V

3f Selector tensiune minimă (170...230)V

4 FUNCȚIILE

4a Subtensiune (UV fără memorare; UVm cu memorare)

4b Supratensiune (OV fără memorare; OVm cu memorare)

4c Câmp de supraveghere (supratensiune+ subtensiune,
W fără memorare și Wm cu memorare)

NOTĂ

Histereză (H pe diagramele funcțiilor): 5V.

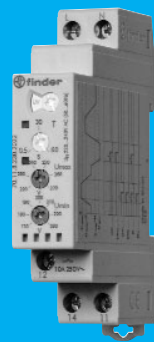
Timpul de inițializare: 1s.

Timpul de revenire (recuperare): 0.5s.

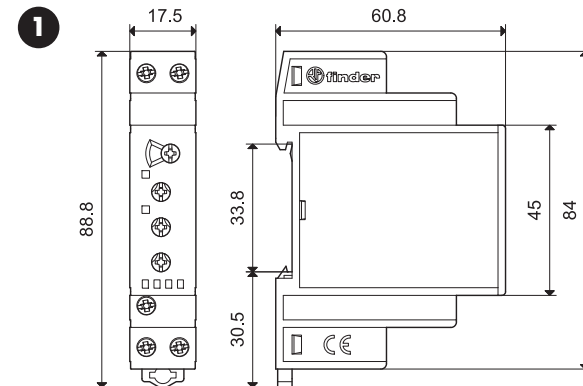
Logică de protecție pozitivă – contactul se deschide dacă valoarea măsurată este în afara câmpului de supraveghere impus.

*RESETAREA MEMORIEI

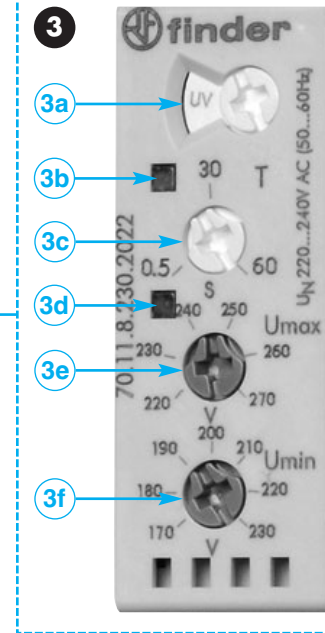
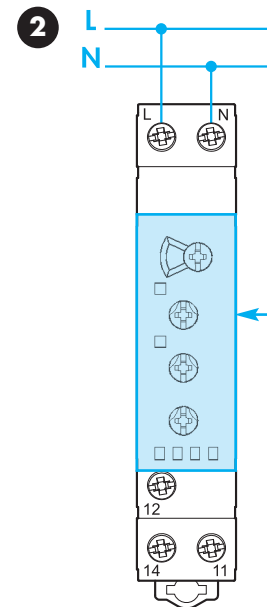
Pentru resetare, este necesar să deconectați alimentarea iar apoi să o reconectați (U off apoi U on); sau să rotiți selectorul funcțiilor (3a) mai întâi pe o poziție adiacentă și abia apoi la poziția inițială.



	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		



0.8 Nm	(1x6/2x4) mm² (1x10/2x12) AWG	(1x4/2x2.5) mm² (1x12/2x14) AWG



1 ГАБАРИТНЫЙ ЧЕРТЕЖ

2 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

11-14: выходной контакт NO (SPST-NO)
11-12: выходной контакт NC (SPST-NC)

3 ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ (детализация)

3a Выбор функций

- UV** Пониженное напряжение без запоминания состояния
- UVm** Пониженное напряжение без запоминания состояния
- OV** Перенапряжение без запоминания состояния
- OVm** Перенапряжение с запоминанием состояния
- W** Диапазон между пониженным напряжением и перенапряжением без запоминания состояния
- Wm** Диапазон между пониженным напряжением и перенапряжением с запоминанием состояния

3b Светодиод 1 (зеленый)

3c Время задержки отключения («Т» на функциональной диаграмме), настройка (0.5...60)с

3d Светодиод 2 (красный)

3e Селектор Максимальное напряжение (220...270)V

3f Селектор Минимальное напряжение (170...230)V

4 ФУНКЦИИ

4a Пониженное напряжение (функции UV и UVm)

4b Перенапряжение (функции OV и OVm)

4c Диапазон между пониженным напряжением и перенапряжением (функции W и Wm)

ПРИМЕЧАНИЕ

Гистерезис («Н» на функциональной диаграмме): 5В.

Активация прибора при включении питания: 1с.

Время задержки срабатывания: 0.5с.

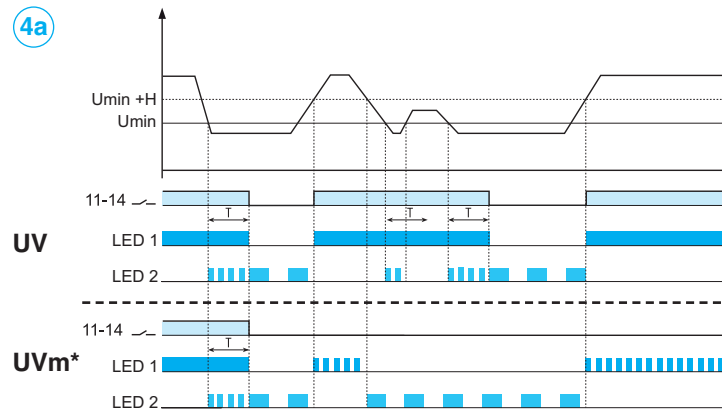
Положительная безопасная логика – Выходные контакты открыты при обнаружении прибором тревоги по напряжению.

***Обнуление памяти состояний**

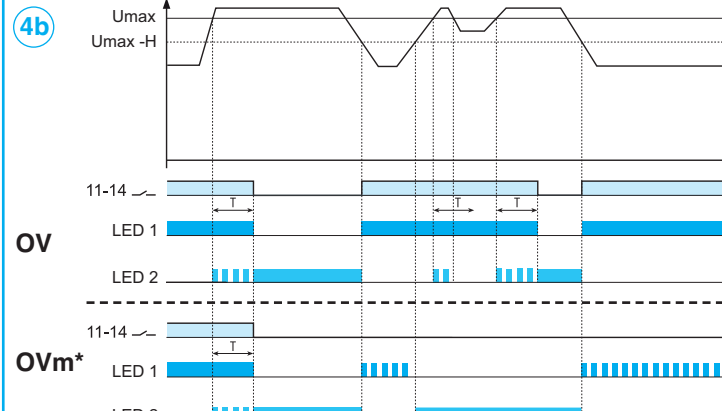
Для обнуления памяти состояний нужно выключить питание прибора и включить его снова (U вкл, U выкл) или повернуть селектор выбора функций на одно положение, и затем вернуть в исходное состояние.

4

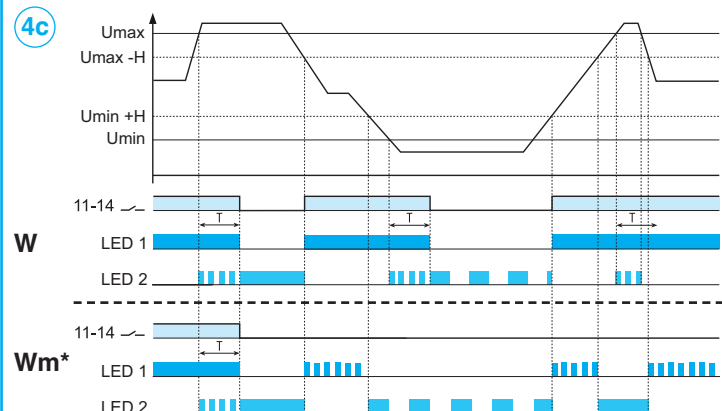
4a

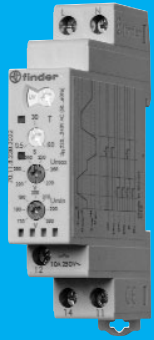


4b

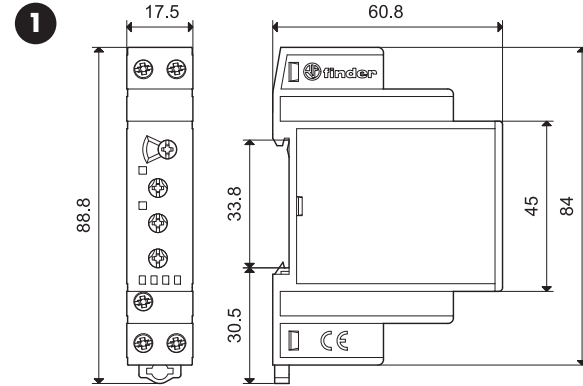


4c

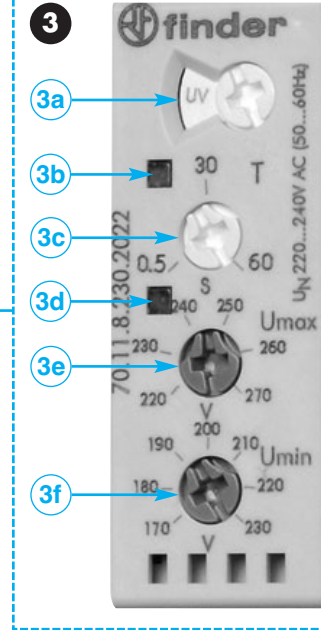
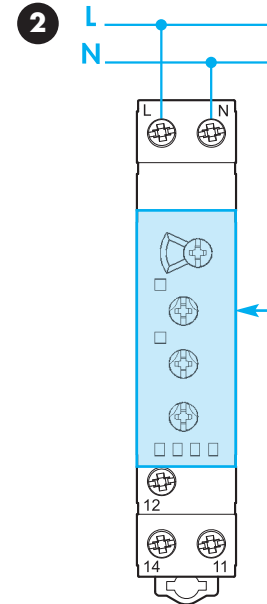




	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
IP20		

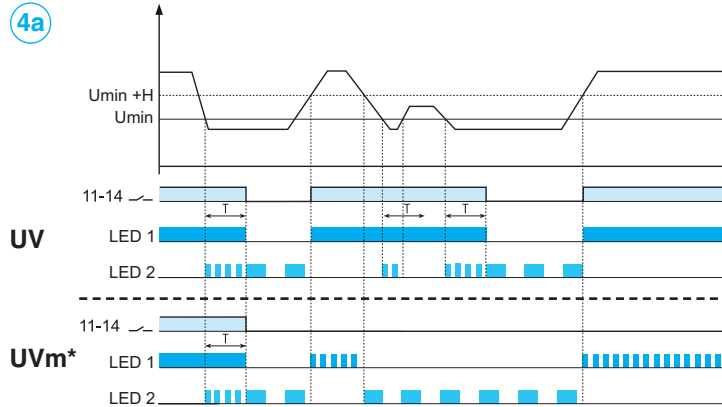


0.8 Nm	(1x6/2x4) mm ²	(1x4/2x2.5) mm ²
	(1x10/2x12) AWG	(1x12/2x14) AWG

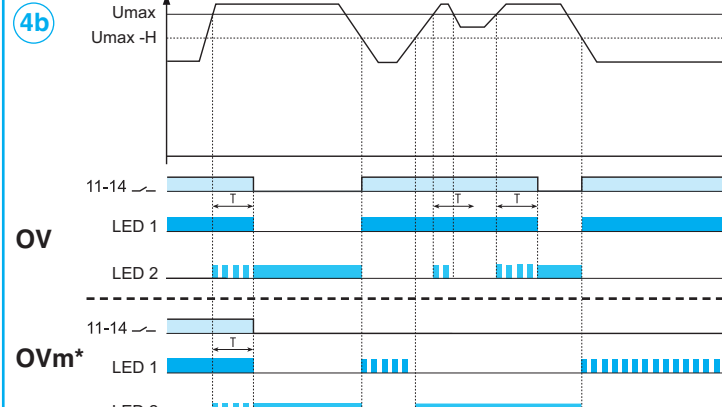


4

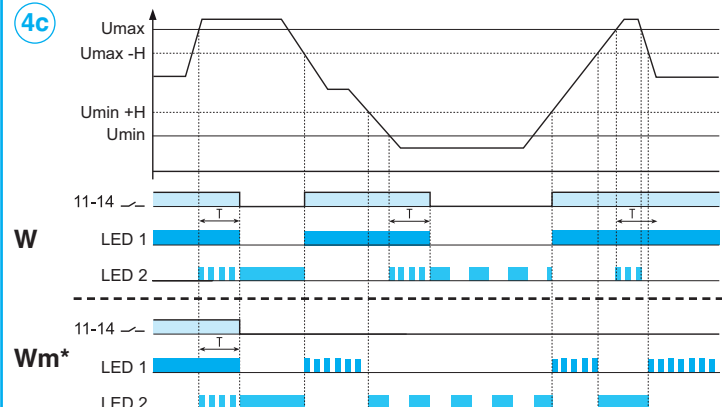
4a



4b



4c



70.11 ΡΕΛΕ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

1 ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

2 ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ

11-14: επαφή NO (συνήθως ανοικτή)
11-12: επαφή NC (συνήθως κλειστή)

3 ΠΡΟΣΟΨΗ (λεπτομέρειες)

- 3a** Διακόπτης λειτουργιών
UV Υπόταση χωρίς μνήμη
UVm Υπόταση με μνήμη
OV Υπέρταση χωρίς μνήμη
OVm Υπέρταση με μνήμη
W Πεδίο ελέγχου χωρίς μνήμη
Wm Πεδίο ελέγχου με μνήμη
3b LED 1 (πράσινο)
3c Ρύθμιση χρόνου παρέμβασης (T στα διαγράμματα λειτουργιών) ρυθμιζόμενος (0.5...60) δευτ.
3d LED 2 (κόκκινο)
3e Ρύθμιση μέγιστης τάσης (220...270)V
3f Ρύθμιση ελάχιστης τάσης (170...230)V

4 ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

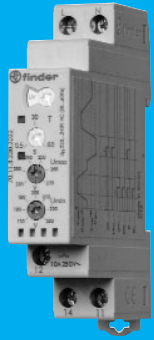
- 4a** Υπόταση (UV χωρίς μνήμη, UVm με μνήμη)
4b Υπέρταση (OV χωρίς μνήμη, OVm με μνήμη)
4c Πεδίο ελέγχου (υπέρταση + υπόταση, W χωρίς μνήμη, Wm με μνήμη)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

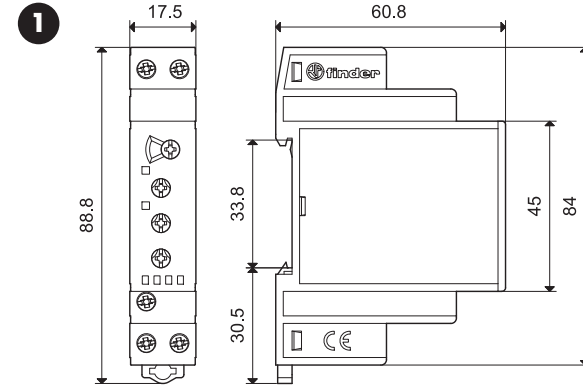
Υστέρηση (H στα διαγράμματα λειτουργιών): 5V.
Χρόνος ενεργοποίησης: 1 δευτ.
Χρόνος επαναφοράς: 0,5 δευτ.
Λογική θετικής ασφάλειας – Η επαφή ανοίγει όταν η μετρηθείσα τιμή είναι εκτός του πεδίου ρυθμίσεων.

*ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ

Για επαναφορά θα πρέπει να θέσετε το διακόπτη στη θέση OFF και στη συνέχεια ξανά ON (U OFF U ON) ή να περιστρέψετε το διακόπτη λειτουργιών πρώτα σε παρακείμενη θέση και μετά ξανά στην αρχική θέση.



	70.11.8.230.2022	
	U _N : (220...240) V AC (50/60 Hz)	
	U _{min} : 130 V AC	
	U _{max} : 280 V AC	
	P: 2.6 VA / 0.8 W	
	1 CO (SPDT)	
	10 A 250 V AC	
	AC1	2500 VA
	AC15 (230 V AC)	750 VA
	 (230 V AC)	0.5 kW
	DC1 (30/110/220)V	(10/0.3/0.12) A
	(-20...+50) °C	
	IP20	



	(1x6/2x4) mm ²	(1x4/2x2.5) mm ²
	(1x10/2x12) AWG	(1x12/2x14) AWG
0.8 Nm		

